

- **Master *Études italiennes–Édition numérique et imprimée de textes littéraires***
- **Double-diplôme *Laurea Magistrale en Informatica umanistica/Master mention Langues et Sociétés, Études italiennes–édition numérique et imprimée de textes littéraires*, Université de Lille- Université de Pise.**

Le Master Langues et sociétés parcours études italiennes, le Master Sciences du langage parcours LTTAC (Lexicographie, Terminographie et Traitement Automatique des Corpus) et le Master de Lettres parcours EdNITL (Édition numérique et imprimée de textes littéraires) s’associent pour proposer un Double Diplôme de Master international innovant, avec le département d’Informatica Umanistica, de l’Université de Pise.

- **Une dimension internationale :**

Les étudiant.e.s sélectionné.e.s pourront effectuer la deuxième année du Master en Italie, dans le cadre d'un accord entre l'Université de Lille et l'Université de Pise, auprès d'un des plus prestigieux départements d'informatique humanistique d'Italie. Elles/Ils obtiendront le double diplôme en :

- ***Laurea Magistrale en Informatica umanistica/Master mention Langues et Sociétés, Études italiennes–édition numérique et imprimée de textes littéraires*, Université de Lille- Université de Pise.**

- **Objectifs de la formation :** ce nouveau Master répond aux multiples possibilités qu’offrent les nouvelles technologies et les nouveaux supports de l’information en termes d’édition critique, de valorisation du patrimoine littéraire, et de publication en ligne, sur liseuses ou tablettes : autant d’éléments fondamentaux dans le domaine des humanités numériques, secteur émergent actuellement, aussi bien du point de vue scientifique que professionnel.
- **Organisation de la formation :**
 - Cours théoriques (séminaires de littérature italienne, séminaires méthodologiques, séminaires transversaux, cours sur l'histoire de l'édition),
 - cours de langue (thème/version),
 - cours professionnalisants liés à l'utilisation de techniques et d'outils comme PERL, XSLT ou JavaScript.
- **Compétences visées :**
 - Connaissance approfondie de la langue ainsi que de la littérature italienne (notamment dans ses relations avec l'histoire éditoriale) ;
 - connaissance générale de l'histoire de la littérature, de la méthodologie de l'analyse et de la critique littéraire ;
 - maîtrise des outils et des techniques informatiques liés à la publication numérique et imprimée (PERL, XSLT ou JavaScript); compétences organisationnelles et méthodologiques (élaboration de mémoires) et pratiques (stage en relation avec l'édition numérique et imprimée de textes littéraires).
- **Les partenaires :**

En Italie :Université de Pise, Master Informatica umanistica, département Filologia, Letteratura e Linguistica.-

En France : Université de Lille, le Master Langues et Sociétés parcours Etudes italiennes et éditions numériques et imprimées de textes littéraires de la faculté LLCER , le Master Lettres parcours EdNITL (Édition numérique et imprimée de textes littéraires) de la faculté Humanités, le Master SDL parcours LTTAC (Lexicographie, Terminographie et Traitement Automatique des Corpus).

- **Projets de recherche associés :**

Les étudiant.e.s choisissant cette formation pourront bénéficier des différentes actions prévues dans le cadre du Laboratoire Associé International (LAI) (Université de Lille et La Sapienza de Rome), sur « L'écriture de l'exil au féminin », ainsi que des projets en cours en collaboration avec l'Université de Pise et l'Istituto di linguistica computazionale (ILC) du CNR de Pise, et notamment celui portant sur la transcription, traduction et édition d'un important corpus d'inédits de l'écrivaine italienne Elisa Chimenti (Naples 1883-Tanger, 1969). Ils/elles pourront participer à d'autres projets d'édition numérique actuellement en cours (Cahiers Valéry, la revue *Commerce*, le *Théâtre italien* de Gherardi, entre autres).

Ces projets bénéficient aussi d'un réseau de collaborations international constitué de plusieurs autres universités en France et à l'étranger (Université de Naples-L'Orientale, Federico II, Université Abdelmalek Essaadi de Tétouan, Université de Séville, University of California Los Angeles-UCLA).

- **Poursuites d'études :**

Doctorat de littérature ou de civilisation italienne, avec orientation particulière dans le domaine de l'histoire éditoriale, l'édition digitale et imprimée et l'archéologie des textes publiés ; préparation à l'agrégation d'italien.

- **Insertion professionnelle :**

Insertion dans le monde de l'édition digitale et imprimée (édition open access, média, création web, blogs, graphisme, interactivité, apprentissage virtuel, technologies du langage), dans le secteur des métiers de la culture et de la documentation, des métiers de l'enseignement (agrégation d'italien, notamment).

Autres secteurs d'insertion professionnelle en France et en Italie : enseignement dans de nombreux lycées et institutions spécialisées dans le domaine de l'art, de l'informatique et de la communication ; conservation du patrimoine (fondations, centres de recherche publics et privés, bibliothèques, centres culturels, archives).

- **Double diplôme :**

- Compétences linguistiques pré-requises :

Les étudiant.e.s de Lille et de Pise devront avoir une compétence en français et en italien (en plus qu'en anglais).

- Les candidatures au M1 et M2 sont ouvertes du **1er décembre 2020 au 1er mars 2021**. Les dossiers complets sont à renvoyer à : **llce-ri@univ-lille.fr**

- Composition du dossier de candidature :

- relevés de notes universitaires
- lettre de motivation et CV
- attestation de niveau B2 minimum en italien

Contacts :

Jean-Philippe BAREIL (jean-philippe.bareil@univ-lille.fr), responsable du master italien Edition Numérique et Imprimé de Textes Littéraires

Camilla Cederna (camilla.cederna@univ-lille.fr), responsable du double diplôme UDL-Université de Pise